Gebet für Himmelfahrt

Kollektengebet:

***Wir bitten dich, allmächtiger Gott: lass unsern Sinn dahin gerichtet sein, wohin dein Sohn zum Ruhm und Preis deiner Herrlichkeit uns vorangegangen ist, damit auch wir bei dir unsre ewige Heimat finden. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند متعال، به درگاه تو دعا می‌کنیم، بگذار اندیشه‌مان به جایی معطوف شود که پسرت پیش از ما برای عزت و ستایش جلالت رفته است تا ما هم در پیشگاه تو وطن ابدیمان را پیدا کنیم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Oder:

Herr Jesus Christus, du bist hingegangen zum Vater und Herr geworden über alles: wir bitten dich, hilf uns, dass wir den bösen Mächten widerstehen und die befreiende Kraft deiner Herrschaft erfahren. Der du mit dem Vater und dem Heiligen Geiste lebst und regierst von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند عیسی مسیح، به سوی پدر بالا رفته‌ای و خداوندگار تمامی عالم شده‌ای. دعا می‌کنیم که به ما کمک کنی تا در برابر نیروهای شریر ایستادگی کنیم و قدرت رهایی بخش پادشاهی تو را تجربه کنیم. زیرا تو با پدر و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کنی. آمین.

Fürbittengebet:

Im Frieden lasst uns beten durch unseren Herrn Jesus Christus, der zur Rechten des Vaters sitzt und über Himmel und Erde regiert. Für das ganze Volk Gottes, dass der Herr es sammle und vorbereite, seinen Heiligen Geist zu empfangen. Für die Menschen, die in der Kirche arbeiten, für unsere Gemeinde. Lass uns glaubwürdige Zeugen unseres Herrn sein und nicht müde werden von der Rettung in Jesus Christus zu reden.

Für alle Menschen, die sich auf die Taufe vorbereiten, dass der Herr sie im Evangelium festige und ihnen helfe, sich zu ihm zu bekennen und in seiner Gemeinde zu bleiben. Für alle diejenigen, die bereits getauft wurden. Stärke uns, auf dem festen Boden des Glaubens zu stehen und den Glauben vor Freunden, Arbeitskollegen und Verwandten zu bezeugen.

Ewiger Vater, du hast deinen lieben Sohn aufgenommen in die Herrlichkeit. Wir bitten dich, lass uns ihm nachfolgen auf seinem Weg, damit wir mit ihm teilhaben an der ewigen Freude.

Mit ihm und dem Heiligen Geist sei dir allmächtiger Vater, Ehre und Preis heute und allezeit und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

***Gebet das neulich ins Persische übersetzt wurde!

Gebet für Himmelfahrt

دعا:

بیاید با هم با آرامش دعا کنیم از طریق پروردگار ما عیسی مسیح، که در دست راست پدر نشسته است و بر آسمان و زمین فرمانروایی می‌کند. برای کل قوم خدا دعا می‌کنیم که خداوند آنها را جمع و آماده کند تا روح‌القدسش را دریافت کنند. برای کسانی که در کلیسا کار می‌کنند و برای انجمنمان دعا می‌کنیم. بگذار که شاهدان قابل اعتماد خداوندمان باشیم و از صحبت کردن درباره‌ی نجات در عیسی مسیح خسته نشویم.

برای همه‌ی کسانی که برای غسل تعمید آماده می‌شوند دعا می‌کنیم که خداوند آنها را در انجیل استوار گرداند و به آنها کمک کند تا به او اقرار کنند و در کلیسایش بمانند. برای همه‌ی کسانی که قبلاً تعمید یافته‌اند دعا می‌کنیم. ما را تقویت کن تا بر زمین استوار ایمان بایستیم و در برابر دوستان، همکاران و بستگان شهادت دهیم.

پدر ابدی، تو پسر عزیز خود را در شکوه پذیرفته‌ای. دعا می‌کنیم که بتوانیم راه او را دنبال کنیم و در شادی جاودان شریک باشیم.

بر تو پدر متعال با او و روح‌القدس امروز و تا همیشه و از ازل تا ابد عزت و ستایش باد. آمین.